

Signatura: EB 2016/118/INF.7  
Fecha: 6 de octubre de 2016  
Distribución: Pública  
Original: Inglés

S



Invertir en la población rural

## Resumen de las propuestas de proyectos, programas y donaciones examinadas por la Junta Ejecutiva

### Nota para los representantes en la Junta Ejecutiva

#### Funcionarios de contacto:

#### Preguntas técnicas:

Ya Tian  
Gerente del Programa  
Departamento de Administración de Programas  
Tel.: (+39) 06 5459 2062  
Correo electrónico: y.tian@ifad.org

#### Envío de documentación:

William Skinner  
Jefe  
Oficina de los Órganos Rectores  
Tel.: (+39) 06 5459 2974  
Correo electrónico: gb\_office@ifad.org

Junta Ejecutiva — 118º período de sesiones  
Roma, 21 y 22 de septiembre de 2016

---

Para información

## Resumen de las propuestas de proyectos, programas y donaciones examinadas por la Junta Ejecutiva

### I. Propuestas de proyectos y programas

1. En su 118º período de sesiones, la Junta Ejecutiva aprobó las propuestas de proyectos y programas que se indican a continuación y que están en consonancia con el marco de sostenibilidad de la deuda.
  - A. África Occidental y Central
 

Níger. Memorando del Presidente: Programa de Desarrollo de la Agricultura Familiar en las regiones de Maradi, Tahoua y Zinder (EB 2016/118/R.17)
  2. La Junta Ejecutiva aprobó por unanimidad la concesión a la República del Níger de un préstamo por valor de DEG 8,15 millones y una donación por valor de DEG 8,15 millones para afrontar el déficit de financiación del Programa de Desarrollo de la Agricultura Familiar en las regiones de Maradi, Tahoua y Zinder. El representante de Egipto en la Junta Ejecutiva, en nombre de la Lista C, junto con los representantes de Argelia, España, Nigeria y Suiza, destacó la importancia de esta iniciativa para el fomento del desarrollo rural en uno de los países más pobres del mundo.
  - B. África Oriental y Meridional
 

Etiopía. Programa de Desarrollo Participativo del Riego en Pequeña Escala - Fase II (EB 2016/118/R.18)
  3. La Junta Ejecutiva aprobó la concesión a la República Democrática Federal de Etiopía de un préstamo por valor de DEG 72,95 millones y una donación por valor de DEG 1,08 millones, así como de una donación por valor de DEG 7,87 millones con cargo al Programa de Adaptación para la Agricultura en Pequeña Escala (ASAP). Al dar su aprobación, la Junta Ejecutiva resaltó la necesidad de que, durante la ejecución del programa, el FIDA: i) apoye la creación y el fomento de los seguros agrícolas; ii) vele por que se haga un seguimiento minucioso de los riesgos relacionados con la seguridad, las cuestiones ambientales y sociales, y la corrupción; iii) garantice la colaboración y la coordinación con los principales programas que ejecuta el Gobierno de Etiopía, en particular, el Programa de crecimiento agrícola, el Proyecto de gestión sostenible de la tierra y el Programa de fomento de redes de seguridad productivas; iv) mejore los indicadores de nutrición; v) vele por que la estrategia de gestión de los conocimientos del programa abarque las actividades respaldadas por medio del ASAP, en particular, el enfoque más diferenciado que se pondrá en práctica para abordar la diversidad agroecológica del país, y vi) promueva vínculos con el sector privado, incluidas las ONG.
 

La Junta tomó nota de que los Estados Unidos de América se abstenían de aprobar el programa en Etiopía fundándose en que la diligencia debida ambiental presentada en respaldo del programa no cumplía con los requisitos establecidos por las leyes de los Estados Unidos para tales iniciativas, en particular, en lo que se refiere a los tiempos para divulgar la documentación en materia de impacto ambiental.

Rwanda. Proyecto de Fomento del Sector Lechero en Rwanda (EB 2016/118/R.19/Rev.1)
  4. La Junta Ejecutiva aprobó por unanimidad la concesión a la República de Rwanda de un préstamo en condiciones muy favorables por valor de DEG 31,35 millones y de una donación por valor de DEG 0,79 millones para financiar el Proyecto de Fomento del Sector Lechero en Rwanda. Al dar su aprobación al proyecto, la Junta Ejecutiva resaltó la importancia estratégica del subsector lechero para el desarrollo rural, la

reducción de la pobreza y la seguridad alimentaria y nutricional en Rwanda y en la región de África Oriental. El representante de Suiza en la Junta Ejecutiva solicitó que se examinen un poco más los riesgos que implica trabajar con los miembros más vulnerables de la población rural en el contexto de una cadena de valor lechera de carácter comercial (materias primas perecederas). La dirección dio seguridades a la Junta Ejecutiva de que el FIDA había adquirido plena experiencia a través de su asistencia al Gobierno de Rwanda en la elaboración y puesta en práctica de mecanismos para la creación de activos específicamente destinados a los sectores más pobres y vulnerables de la población rural de ese país. Esta experiencia se iba a replicar en el Proyecto de Fomento del Sector Lechero en Rwanda a fin de constituir la base de activos necesaria para que los hogares muy pobres mejoren su seguridad alimentaria, nutrición y medios de vida en general, y para apoyar su incorporación gradual y sostenible a la cadena de valor lechera. Está previsto que el FIDA trabaje junto a Heifer Project International, la entidad que cofinancia el proyecto, para ampliar la escala del enfoque a nivel nacional. El Gobierno de Rwanda manifestó su alta consideración de este enfoque como modo de producir un impacto real en lo que concierne a la reducción de la pobreza rural en el marco del programa Girinka (una vaca por familia pobre).

Zimbabwe. Programa de Revitalización del Riego de Pequeñas Explotaciones (EB 2016/118/R.20/Rev.1)

5. La Junta Ejecutiva aprobó por unanimidad la concesión a la República de Zimbabwe de una donación por valor de DEG 18,30 millones para financiar el Programa de Revitalización del Riego de Pequeñas Explotaciones. La Junta Ejecutiva elogió la pertinencia del programa habida cuenta de la sequía generalizada que aquejaba al sudeste de África en 2016, especialmente a Zimbabwe, y que ha llevado a muchas personas de las zonas rurales al borde de la inanición y la pobreza extrema. La Junta Ejecutiva elogió asimismo el enfoque del programa, que combina la rehabilitación de los sistemas de riego con el fomento de los mercados de pequeños agricultores, y apreció también que los sistemas que se proponían fueran viables y sostenibles desde el punto de vista económico ya que su función era fomentar la producción orientada al mercado. Por otro lado, la Junta expresó su satisfacción con la labor que desarrollaría el FIDA para fortalecer a las asociaciones de usuarios del agua y la capacidad del país para garantizar la sostenibilidad de los sistemas rehabilitados por el programa. La dirección aseguró a los miembros de la Junta que colaboraría estrechamente con otros asociados en el desarrollo para evitar la superposición de tareas y para potenciar los ámbitos de mayor eficiencia de cada parte y aprovechar al máximo las enseñanzas extraídas. Asimismo, la dirección manifestó que llevaría a cabo una supervisión de los aspectos técnicos y fiduciarios del programa. La donación se concedería en DEG. Con relación a la inclusión del yuan renminbi en la canasta de los DEG, no se preveía que ello afectara a la financiación del programa ya que los imprevistos de orden físico y por alza de precios que se tuvieron en cuenta para calcular los costos del programa ya contemplaban fluctuaciones cambiarias y de precios.

### C. Cercano Oriente, África del Norte y Europa

Marruecos. Proyecto de Desarrollo Rural en las Montañas del Atlas (EB 2016/118/R.22)

6. La Junta Ejecutiva aprobó por unanimidad la concesión al Reino de Marruecos de un préstamo por valor de DEG 40,61 millones y una donación por valor de DEG 1,29 millones para financiar el Proyecto de Desarrollo Rural en las Montañas del Atlas. El representante de Egipto en la Junta Ejecutiva, en nombre de la Lista C, expresó su firme respaldo al proyecto propuesto, observando que la focalización socioeconómica e institucional que se utilizaba como enfoque del proyecto beneficiaría también a las personas sin tierras, a las mujeres cabeza de hogar y a los jóvenes. Por medio del proyecto se contribuiría a revitalizar las zonas rurales y a disminuir la emigración hacia otras zonas. Asimismo, se conseguiría producir un

gran impacto en términos de desarrollo por medio de la mejora de los sistemas de riego, la adopción de técnicas mejoradas de cultivo y el fomento de las cadenas de valor. Por intermedio del proyecto también se aumentaría la resiliencia de las zonas rurales y se promovería la protección social. Con respecto a las actividades de cría de ganado que prevé el proyecto, la Junta trajo a colación un problema más general, el de la creciente resistencia a los antimicrobianos (resistencia a los antibióticos), lo cual podría generar riesgos no solo para la seguridad alimentaria sino también para la salud general de la población. La Junta se mostró satisfecha con las respuestas por escrito que recibió antes de la reunión a las preguntas formuladas sobre el proyecto. Se mencionó el diálogo sostenido con el Banco Africano de Desarrollo acerca de la financiación futura (que permitirá llegar a más provincias de las zonas montañosas). La Junta tomó nota también de los fondos previstos para promover la cooperación Sur-Sur y triangular en el marco del proyecto. Con referencia al enfoque de cadena de valor propuesto, la Junta Ejecutiva destacó el concepto nuevo de “agentes de valorización” como una innovación institucional que se utilizaría para atraer y movilizar la inversión privada.

## II. Propuesta de donación

Donación con arreglo a la modalidad de donaciones por países a ABC Microfinance en apoyo de la financiación de la diáspora maliense destinada a los jóvenes rurales (EB 2016/118/R.23)

7. La Junta Ejecutiva aprobó por unanimidad la concesión a ABC Microfinance de una donación con arreglo a la modalidad de donaciones por países por un valor de USD 425 000, en apoyo de la financiación de la diáspora maliense destinada a los jóvenes rurales. El objetivo de la donación era aumentar el impacto y la sostenibilidad del programa del FIDA en Malí, y vincular a los jóvenes que recibían apoyo de dos iniciativas (el Proyecto de Formación Profesional, Inserción y Apoyo a la Capacidad Empresarial de los Jóvenes de las Zonas Rurales y el Programa de Microfinanciación Rural) con los migrantes malienses y sus organizaciones por medio de una plataforma de financiación colectiva e instituciones de microfinanciación locales. La Junta Ejecutiva reconoció positivamente los aspectos innovadores de la donación y solicitó más información sobre ciertas cuestiones operativas. El gerente del programa en el país proporcionó datos sobre la plataforma de financiación colectiva, sus beneficios para los jóvenes de Malí, la participación del Gobierno de Malí en la iniciativa y la motivación de los migrantes para invertir en el programa. La Junta recomendó que en futuras propuestas de donación a entidades del sector privado se brindaran más datos sobre la institución receptora (tipo de entidad, etc.).